THE NEW CANADIAN — An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

13—No. 8 TORONTO, ONT. WEDNESDAY, FEBRUARY 1, 1950 $6 Per Year—10c Per Copy

# Story Of Japanese American Combat Team To Be Filmed By MGM For Release in 1951

HOLLYWOOD, Calif. — A major film studio, Metro-Goldwyn Mayer, is to produce a motion picture of the 442nd Regimental Combat Team, America's most decorated military unit of World War II, composed of Japanese Americans from Hawaii and the United States mainland. Production is scheduled to begin in the fall, and it will be one of MGM's important releases for 1951, with the estimated budget running well over a million dollars.

Coupled with this announcement is the acceptance of Mike Masaoka, national legislative director of the JACL-Anti-Discrimination Committee, to serve as technical advisor on the forthcoming film. He announced his decision after flying here from Washington, D. C., for conferences with top studio officials.

The film title is tentatively scheduled as "Go For Broke", the motto of the unit, meaning "to shoot the works" and representing the spirit of the Nisei volunteers in their efforts to gain recognition for themselves and all persons of Japanese ancestry as exemplary Americans.

"Go For Broke" is expected to be a leading candidate for the 1951 Academy Award. It will tell the story of its activation, training and combat experiences, with the climax being the rescue of the Lost Texas Battalion in the Vosges Mountains of Northeastern France in October, 1944.

Although the leading stars have not yet been selected, MGM officials announced that they hoped to use as many veterans of the 442nd as possible, "perhaps several hundred."

Dore Schary who produced such outstanding films as "Crossfire" and "Battleground" is to take personal charge of the production, and Robert Pirosh, who wrote "Battleground" will write and direct the saga of the Nisei fighting unit.

Said Masaoka with his acceptance announcement: "Just as the history of the Nisei in combat has done more than any other thing to win the goodwill and friendship of our fellow Americans, so a movie based upon the gallant exploits of this combat team will go far to erase the last remaining discriminations and prejudices against persons of Japanese ancestry".

MGM officials declared Masaoka was selected after the Army and others had been consulted and suggested him as probably the most qualified person in the country for this position. He was the first mainland Nisei to volunteer for the 442nd after its activation.

## Vancouver As I See It Today

### Passing Through

By KEN ADACHI

[illegible] city of Toronto stretches [illegible] several miles along the [illegible] of Lake Ontario from [illegible] chilling breezes drift, mixing with the smog and the curious smells of the dirty waterfront factories and the slums, moving northward into the business sections and residential areas.

This isn't a technicoloured travelogue. It's just a cursory glance over a city of almost a million mark, a hodge-podge of nationalities and creeds, a melting pot.

A city has the usual districts wherein the minorities live in distinct ghettos. In this city, however, it seems to me that the only clear-cut pattern for a ghetto lies in the Jewish and the Chinese districts. Unlike the days of L'il Tokyo in Vancouver, there isn't what you can call a Japanese section where all the stores and residences are grouped together. But rather, the Japanese live in different parts of the city.

* * *

The Jewish district which lies near the textile factories, is rather shabby on the outside. But the sight of a dried roll of salami hanging in the windows of the delicatessen stores, the dill pickles, or the varied selections of kosher foods carry a curious flavour.

And then there are the synagogues dotted spasmodically around the district and the men and women walking to the services—old men dressed in black suits, white-bearded and with that characteristic skull cap, stern-looking patriarchs of Biblical days.

* * *

But the Jewish district which rambles through the west end is unlike the Chinese ghetto which is clearly defined into a section of three or four blocks in the centre of the city.

There's a lot to say on a fascinating subject as Chinatown. Many a story has been written on the slinky, slit-eyed Orientals [illegible] people the supposedly mysterious and lurid streets of any city's Chinatown. Fiction's Fu Manchu, Charlie Chan, Mr. Moto [illegible] Co. have tripped lightly and [illegible]ively over the blood-covered wayside. For the imaginative, Chinatown carries that element of suspence, fear, and the rest of the emotions immortalized by [illegible] a hungry, bleary-eyed [illegible]-novel writer.

[illegible] Toronto's Chinatown is [illegible] a small-scale job. The narrow streets are dotted profusely [illegible] chop suey houses of different degrees of prosperity and [illegible]p from the snobbish-looking [illegible] Gardens to the small

(Continued on page 2)

By Ted Otsu

After the blackest of my days back in the evacuation period of 1942, I have returned to Vancouver, my former hometown.

The memory of the past is so strong that I can remember everything that has happened as if it were just yesterday. But the one thing that is lacking are my playmates. Where are they? And the familiar Powell and Cordova corner is bare and as dead as the proverbial door nail. Powell Street where we all once used to roam, seems to be the slum part of Vancouver.

The United Church on the corner of Jackson and Powell which I attended through my childhood days is now converted into a United Church Welfare Department but the Nisei still gather every Saturday night at the gym. The old Powell Street Grounds just across the street is exactly the same although a fence has been built part way around.

When I arrived here last September, jobs weren't as scarce as the present time. Vancouver's unemployment problem has been noted throughout the Dominion, so there is hardly much to say on this point.

The returnees are occupied in various trades although many are unemployed at the present time. The majority are in the fishing industry, an occupation with which they have been familiar for many years.

The cold weather which has swept the B. C. coast is at present ruining the fishing industry. The Nisei fishermen are ready to proceed on their way to their various fishing posts along the coast as soon as the cold weather breaks.

Racial discrimination exists to a certain extent but the attitude of the people towards us is fair.

However, just recently I have seen a sign on a downtown cafe on Hastings St. East which stated that Orientals or any colored persons would not be admitted for employment there. The sign on the newly modified cafe just opened for business, read: "Only Whites Are Hired".

## Picture Butte Niseis Form Y.B.A. Group

PICTURE BUTTE, Alta. — The Picture Butte Y.B.A. was organized on Jan. [illegible] of the young people in the district.

Chosen for president was N[illegible] Taguchi. Others were: Miss M[illegible], vice-president; Harp M[illegible]yama, treasurer; R[illegible] Kawamura, secretary; [illegible] and Harry Nishi[illegible].

All the young people in the surrounding district are invited to join. A Basket Social and Dance sponsored by the Y. B. A. will be held at [illegible] Feb. 24.

## Bill To Permit Alta. Nisei Girl Into U. S. Introduced In Senate

WASHINGTON, D. C. — A bill to allow a Canadian Nisei to enter the United States as a permanent resident to join her American citizen husband was introduced in the Senate on Jan. 17 by Sen. Elbert D. Thomas of Utah.

The Canadian is Yukie Nishimura Okubo, wife of Floyd Okubo of Salt Lake City.

Mrs. Okubo met her husband on a previous visit to the United States, and they were married in Raymond, Alta., on July 30, 1949.

Mrs. Okubo, a registered nurse, is now employed in Lethbridge.

Sen. Thomas' bill would permit her to enter this country as a non-quota immigrant. The bill was referred to the committee on the judiciary.

## GI Supports Two Waifs On Army Pay In Japan

TOKYO. — Two orphans, a Japanese and a Chinese, have been supported for three years on the army pay of a 22-year-old Caucasian soldier, formerly of Pasadena, Calif., it was disclosed recently.

Pfc. Earl S. Whitney has been educating, clothing and supporting Fan Tang, a 13-year-old Chinese whose father was killed in Okinawa, and Ryokichi Hirayama, a 16-year old Japanese lad. Both boys, who are Christians, lived in a room attached to the Church of Christ in a Tokyo suburb, until recently.

The GI has spent between $75 to $100 a month on his wards on his Army pay of $111.50. Whitney said that it made him feel bad to see all little kids go hungry and that he wouldn't want his brothers and sisters like that.

## Pearson in Tokyo for Possible Trade and Peace Treaty Talks

TOKYO. — Lester B. Pearson, Canadian External Affairs Minister [illegible] Commonwealth Conference in [illegible] stopped off here on Jan. [illegible] a Sunday visit. He is [illegible] first-hand information [illegible] Japan.

He was accompanied by Fisheries Minister R. W. Mayhew [illegible] for Vat[illegible] their wives and other members of the Canadian delegation to the conference.

[illegible] possibility of [illegible] Canadian-Japanese trade and discussions about the peace treaty with Japan. Both Pearson and Mayhew were scheduled to meet General Douglas McArthur at several private sessions during their stay in Japan. There was also likelihood of talks regarding [illegible] military forces in the Far East in relation with the present [illegible] situation.

The Canadian party arrived in a special RCAF North Star plane which, when it returns to Ottawa, will have completed a round-the-world flight.

## Dr. Endicott To Speak Before JCCA Gathering

Dr. James Endicott, a former missionary in China who has spent most of his life in the Orient, will speak on "China Today, and its Effects on Japan" at the annual general meeting of the Toronto JCCA on Sunday, Feb. 5, to be held at the Canadian Legion Hall commencing from 7 p.m.

Prior to the business portion of the meeting, a film entitled "Kenji Comes Home", a short story of a Japanese soldier repatriate.

Reports will be heard from the president and the treasurer as well as from a delegate to the Third Annual JCCA Conference. This will be followed by the election of the executive for the 1950 term.

Dr. Endicott was born in China 51 years ago and for 20 years he served as a missionary to China from the United Church of Canada. He was advisor to Gen. Chiang Kai shek for a short period. He resigned from an official position in the United Church in 1947 to act as the National Chairman of the Canadian Peace Movement. He is the editor of the Far Eastern News Letter.

## Tokyo Engineers Make New Design For Skis

TOKYO. — Two Japanese engineers have developed a new design for skis embodying the principles of the law of dynamics.

Prof. [illegible] of Tokyo University and [illegible], an aeronautical engineer, have built a pair of hickory skis eight feet [illegible] and moved the bindings 14 inches forward of their regular positions.

# The New Canadian

*An Independent Japanese-English Organ.*
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada.

**Toyo Takata** .......... **Editor.**
**Takaichi Umezuki** .......... **Japanese Section Editor**
**Ken Mori** .......... **Advertising**
**479 Queen St. W. — PLaza 5005 — Toronto, Ont.**

Subscription, in Advance:
$3.00 for six months
$6.00 per one year

**Office Hours:**
8:30 a.m.-6:30 p.m.
Monday to Friday.
9:00 a.m.-12 noon,
Saturday.

Night Calls:
T. Umezuki — OX. 7042, T. Takata RA. 2719

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

Wednesday, Feb. 1, 1950


## LEGISLATION AGAINST DISCRIMINATION

Although Premier Frost's noncommittal reply as to whether his government would act upon the request set out in the brief and take legislative steps to eliminate inequalities in opportunities for employment and housing and in treatment by caterers in Ontario was not unexpected, nevertheless, it was a disappointment to those individuals and organizations who sought assurances from the Ontario Premier.

If this matter had been brought to his attention for the first time, it is understandable and logical that it would have to be given consideration and that he would have to consult his colleagues. However a brief of a similar nature was presented him last June and at the time Mr. Frost stated that he was in full accord with the principle of the right to work for all persons without regard to race, colour or creed. Therefore, he and his ministers were aware of what the delegation sought and he was in a position to give a more definite answer. Surely six months is time enough to think it over.

His evasive reply and his resorting to generalities with such expressions as Canada being the melting pot of races and an example to the world how different races can live together, failed to give even a semblance of either assurance or rejection of the petition. The delegation was entitled to know after six months at least where the government stood.

There is much debate as to whether legislation is the wise course to curb racial prejudice, and some will claim that education is the only solution. Legislation against discrimination certainly is not a cure-all and it must go hand in hand with education. However, education alone is far from adequate, and it is a slow process. Moreover, ten states in the United States now have preventative laws against discrimination, and they have been proven effective and workable.

With this proof, some measure of enactment against such shameful treatment as that accorded Negro citizens in Dresden is warranted. Even the Toronto Telegram, a staunch supporter of the Frost Government, in its editorial this week stated that the present anti-discriminatory laws of Ontario which were passed in 1944 does not go far enough.

Despite the rebuff, one can take heart in that there is a growing public awareness of the need for action against discrimination. More and more voices have been raised in protest. In the June delegation, 40 organizations were represented by about that number of delegates. This time more than 70 groups were present and the delegation numbered more than 150.

The next move is to keep the ball rolling.

### No Discrimination Here:

A couple of gushy tourist-type gals wandered into the On On pharmacy in the heart of Chinatown and sat down at the soda fountain—where they launched into a loud conversation . . . "Isn't this just wonderful," they gurgled loudly as the customers around them quieted down to listen. "Imagine—a Chinese soda fountain, of all things, with Chinese soda jerks. And look. Look at the cute Chinese bobbysoxers around here. Why, they're dressed just like American kids! And the signs all in Chinese. Gosh, I wonder what they say—something real quaint and Oriental-like, I'll bet" . . . At this point, the kid seated next to them leaned over and smiled faintly: "I'll translate it for you, Ma'am. It says 'We do not discriminate against Caucasians.'"

—Herb Caen,
San Francisco Chronicle.

### Making Applications For Old Age Pensions

In order to clarify some possible misunderstanding in the minds of Japanese Canadian people who have applied to the National JCCA office for Old-age Pension forms, the JCCA informs that it is the policy of the Department of Old-age Pensions not to distribute these forms to organizations. It is necessary for persons applying for Old-age Pensions to call in at their respective Old-age Pension Department office in order to apply for pension.

In Toronto, persons should therefore apply for Old-age pension to Mr. Prettie, Old-age Pension Dept., 149 College St., and in the County of York, to Mr. Beckett, Room 804, 350 Bay St.

In other centres, persons are advised either to apply at their local Dept. of Old-age Pensions office or to their local municipal office.

Should they require assistance from the local JCCA chapters in this respect, the JCCA is always willing to give assistance, the National JCCA office, said.

## OBITUARY

**TAMAKI SATAKE**

NEW DENVER, B. C. — Tamaki Satake passed away on Jan. 18. Funeral services were held at the Japanese Hall on Jan. 21.

* * *

**CHONOSUKE NISHIMURA**

TORONTO — Chonosuke Nishimura, 71, passed away on Jan. 25. Funeral services were held on Jan. 27 at Myers & Ellis by Rev. H. Nishimoto and Rev. [illegible]

[illegible]

## THE WEEKLY HABIT

### By TOYO TAKATA

For the first time in more than seven years, we read through the entire comic section of the Star Weekly, a weekly ritual indulged in by tens of thousands of Canadians. We were curious to see if we had been missing something as well as to compare it with the comics as we had known them. One thing for sure, we're not going back to them.

We do not absolutely abstain from gleaning the picture strips. Occasionally in an unoccupied moment, we do give Blondie and Li'l Abner a hasty once-over. They are, at least, heads and shoulders above the general run of strips. Blondie, with its simplicity and homespun-ness, has situations with which real life can be closely associated and Dagwood represents a manifestation of the mundane qualities and the eccentricities in ourselves, which we can appreciate and by which we can laugh at ourselves.

And Al Capp's hillbilly caricatures have developed a new trend of satirical wit which vividly and humourously captures the foibles of human society and we find his imaginative colorings of his parade of characters something to chuckle admirably over.

But the majority of others are a far cry from what should be considered comics or funny papers. We knew them originally as a series of related pictures with a climax or the surprise in the final drawing. Those English comics which we haven't seen for years were a good example of this type. Now, the majority are the serial type of highly improbable and reckless adventure with a definite leaning towards sophistication and the satisfying of adult escapists. And we consider many of them unfit for youngsters who, despite the large number of adult comic indulgers, are still its largest group and most avid readers.

Ottawa took a step in the right direction in its last session when it banned the distribution and sale of crime comic books. But the cleaning is still far from finished. Now the bookstands are flooded with love comics which, in our opinion, are equally as undesirable and unsuited for children. Some of the titles available at newsstands reveal in itself the unsavory nature of these picture stories: Revealing Romances, Real Life Secrets, Love Experiences, Our Love. For the sake of proof, we sampled one, and we could not approve them as reading matter for children, and [illegible] are intended for adults [illegible] they are an insult to [illegible]

[illegible]

* * *

[illegible] Can-

ada and the United St[illegible] periodical type of readi[illegible] terial for those of [illegible] Before the war, we used [illegible] a lot of magazines for [illegible] and adolescents printed [illegible] land. They were weekly [illegible] tions which were excelle[illegible] ing and which, to us, we[illegible] teresting and exciting.

They seemed to have [illegible] much more about suitab[illegible] ing matter for youngster[illegible] for we remember those [illegible] which were printed in E[illegible] and were quite popular [illegible] mas presents for boys, [illegible] we remember, was th[illegible] voluminous and the most [illegible] of these annuals, and [illegible] part of every boy's pos[illegible] just as much as electri[illegible] and marbles.

Japan, too, gave their [illegible] much more reading [illegible] Though much of it was [illegible] with ultra-nationalism, [illegible] from that it provided wh[illegible] reading for children. The[illegible] one series of magazin[illegible] was printed over there, [illegible] had a different magazin[illegible] each grade. So a child [illegible] ing to it from Grade O[illegible] continue to receive it [illegible] graduates with the [illegible] maturing along with him.

And neither the public[illegible] from England or Japan [illegible] with any of the sex or [illegible] that is so prevalent in t[illegible] ter produced here.

* * *

In our younger days, [illegible] ture stories about Tom S[illegible] the Rover Boys were [illegible] panions. We wonder if th[illegible] still read by the boys. [illegible] ing our reminiscing wa[illegible] switching back to comics, [illegible] still remember the fun[illegible] those times. Some have [illegible] come are still around, [illegible] others have new artists. [illegible] the Cat, Toonerville, [illegible] Reg'lar Fellers, The Timid [illegible] are some that aren't seen [illegible] days, while Nebbs, Ella C[illegible] and The Captain and the K[illegible] back as far as we can rem[illegible]

Every Monday afternoo[illegible] the way home from scho[illegible] called at our neighbors wh[illegible] to save the Sunday comics [illegible] the Seattle Times and the [illegible] Intelligencer for us.

And they were comics in [illegible] days. We had no Superma[illegible] man, nor even Flash G[illegible] then.

If we were to look for [illegible] provement, at least there [illegible] evidence of the stereotyped [illegible] characters in today's comic[illegible] Every Chinese was repre[illegible] as a laundryman with pig[illegible] folded arms. There was [illegible] panese character in a s[illegible] title of which has slipped [illegible] oblivion from our minds. [illegible] a houseboy called "Nog[illegible] had a wide mouth and [illegible] wore horn-rimmed glasse[illegible] whose every second w[illegible] "honorable" and was a [illegible] part of radio's "Fibber [illegible]"

Fortunately, they are [illegible] with us, and there is [illegible] away from creating [illegible] acters in the strips.

### PASSING THRU

(Continued from Page [illegible])

[illegible]

# 帰郷

大佛次郎

（第五回）

## 孔雀

畫家が丘の樹立の間を歩き廻つて、漸く場所を決めて繪具函をひらいた時分に、高野左衛子は町にあるインド人の貴金屬商の店を見つけてアブドラに自動車を停めさせていた。表通りがせまく汚ない町で、その店だつて小さくて、唯一のガラス棚の中には耳飾りの類をまずしく陳列してあるだけで、はだかの土間にはインド人が噛んで吐き出す檳榔の實のツバが、血のやうに散らばつていて、足を入れるのが氣味が惡かつた。

麻の服を着て、ヒゲのたくましいインド人が、椅子から立上つて、左衛子を迎えた。

「ダイヤモンド、ないの」

自由なマライ語であつた。インド人は、ターバンにつつんだ頭を、横に振つた。

「御座いません。」

左衛子は、獨得の鉛色の顔に白眼が際立つている相手の笑ひ方に、かくれているものを讀み取つていた。

「心配ないのよ。しまつてあるんでせう。」

「ルビーだけ。」

「ちやア、お見せなさい。」

眞晝の外の光が强烈だから店の中は薄暗いが、自動車を走らせて風を受けて來た者にはむし暑かつた。左衛子は日

は絶對に通らなかつた。マレイ女か華僑の男が歩いて過ぎるだけで、筋向うの店は空家のようにホコリによごれて戸が閉つているのは、何の店かもう賣るだけの商品を失くしたものに違いなかつた。その屋根の上に、同じ塔を二つならべた教會らしい建物が伸び上つていた。暗緑色に塗つて青い立木とともに、かわいたわびしい風景である。左衛子は知らないが、ザビエルを記念した寺院であつた。ルビーを數種類見て、黙つて、その一つを言値で買い、軍票で支拂いながら、

「ダイヤ、あるんでせう。」

ルビーは、さう追及する前提として買取つたものであつた。果してインド人の態度は軟化して來ていた。

「ダイヤモンドは、日本軍が命令で買つて行つたから、なくなりました。」

「でも、一つや二つは、殘つているでせう。シンガポールでも華僑の店に行けば、ちやんと奥から出して來て見せてくれるのよ」

「あつても高いです。」

「お見せ」

たくましくがうまんに見えたヒゲ面は、遂に讓歩の色を見せた。三カラットばかりの大きさのダイヤモンドは、左衛子の華しやかな指に捕えられて、皮膚にプリズムの光を散

わね。」

乞食が左衛子を見つけて、店頭に立つた。これ以上は痩せられないといふくらゐに肋骨がむき出して、足のスネなど、杖のように細いインド人であつた。それを見ると運轉手のアブドラが口ぎたなく叱りつけてから、かねて主人に言ひつけられてゐるとほり、自分が小錢を出して、追ひ拂ふのだつた。

◉尋人　和歌山縣人立石清造氏の住所を次の人が尋ねている　T. Domae, Taber, Alta.

[illegible]　次の宛名の手紙がニューカナデアンに來ている（　）内は發信人　▲松本清人（東京の宮川勝利氏）▲岩本次郎（ヨンマース銀行）

### △營業案内▽

▲飯島取次部では別項廣告の如く日本雜誌の月極購讀を募集している

### 本紙援助を感謝

ニューカナデアン援助の寄附金を次の方々から頂きましたのに對し深謝いたします

▲モントリオルの前田良雄氏、出席記念　▲新里貫牧師　▲モントリオールの中島禎造氏

ニューカナデアン

### 大陸家庭消費組合

主任川崎茂八氏の後任として今回私が擔當することになりました。宜しく御引立を御願い致します

上田武雄

[illegible]


**河合時計修繕所**
WATCH REPAIRS
K. KAWAI (Phone 39569)
360 Bay St. N., Hamilton.

**TOWNE STUDIO**
Sadao Nikaido
111 Dundas St. W., Toronto
(Phone: PLaza 3881)
寫眞撮影
○婚約　結婚　葬式　其他催し一切
○子供　家族寫眞の出張に應じます
○古寫眞の複寫及色付も致します
二階堂貞夫
電話プラザ三八八一

美味獨特の**生菓子**
並に名物　棒ヨーカン
◎命名祝◎全快祝◎佛事用御菓子の御用命に應じます
**ローイ小林**
Roy Kobayashi
P. O. Box 177
Raymond, Alta.

**白菜大賣出**
天然の沃土に惠まれ見事に大きく惢いた日高農園産の結球白菜——今回當會社にて一手販賣することになりました。多少に拘らず各家庭及び各商店の需用に應じます
トロント市
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO.
381 Spadina Ave., Toronto.
(Phone: MI. 5356-9398)

**クリーニング業**
早速賣たし
最新式設備のストレージ及び諸裝置　市内で有望な大きいクリーニング業　九万乃至十万弗ダウン——詳細はニューカナダアン（ボックス一〇一）宛に申込んで下さい

**時計修繕**　結婚指環　金銀細工
郵送は書留で願います
送金の面倒を省く爲シーオーデーで返送します
田邊平五郎
HEIGORO TANABE
P. O. Box 298
169 Seymour Street
Kamloops, B.C.

**時計修繕**
並に金銀細工
◎郵送は書留で願ひます
米満時計修繕所
トロント市西キング街三八五　電話エデ七三三三
WATCH MAKER
I. YONEMITSU
385 King St. West
Toronto, Ont.

**日本行及び二世呼び寄せ**
詳細は弊社旅行相談部へ御照會下さい其の他移民税關事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます
草野ホテル
Agent for Land, Sea and Air Travel
KUSANO TRAVEL BUREAU
1492 Ellis St. San Francisco, Calif.

**二世呼寄せ**
桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ種々と便利を計つて居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り届けます。日本よりの乘船券並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館書局に届けて手續き致します。何卒御用命下さるやう願ひます
日本行専門
**安藝ホテル**
AKI HOTEL, 1651 Post St., San Francisco, Calif.
(Phone JOrdan 7-1114)

安くて……速くて……喜ばれる
**國産ギフトと一括輸入救恤品**
慰問品發送の新機軸

◎米國品（一括輸入救恤品）

| | | | |
|---|---|---|---|
| 白砂糖 | 布袋入 | 二十斤 | 三弗九十五仙 |
| | 日本在庫 | 船積で | |
| 化粧石鹸 | ラックス | 一打 | 三弗二十五仙 |
| 洗濯石 | クリスタルホワイト | 二打 | 三弗二十五仙 |

◎國産ギフト輸出向極上品

| 品名 | 品番 | | | |
|---|---|---|---|---|
| 裁縫ミシン | 一〇〇一 | 三菱製 | 一臺 | 六十五弗 |
| 自轉車 | 一〇二四 | 宮田製 | 一臺 | 三十弗 |
| タイヤ及チューブ | 一〇二六 | 二十六吋 | 一臺分 | 四弗二十五仙 |
| 紺サージ | 一〇一三 | （五十七吋幅）六ヤード | | 十九弗五十仙 |
| 白キャラコ | 一〇一四 | （四十吋幅）十ヤード | | 三弗五十仙 |
| 白フランネル | 一〇三一 | （二十八吋幅）十ヤード | | 三弗 |
| ヤマサ醤油 | 一〇三四 | 一ガロン罐入 | 二ガロン | 四弗五十仙 |

◎内地配達料保險料共全部含んでいます◎注文入手後三週間以内に配達いたします
◎税金は一仙もかかりません◎東京支店在庫品をすぐお届けします

米國加州桑港サター街一七三四
**小田切商事會社**
OTAGIRI MERCANTILE CO.
1734 Sutter St., San Francisco 15, Cal., USA.
(Phone JOrdan 7-2873)

## 随筆 俳句のはなし

モントリオル　古屋雨上

「近頃の俳句はどんなものか?」と先日あるパーテーの席上できかれた。ごく簡單にいつてみると

（一）プロタリヤズムふう詠

（二）花鳥ふう詠

このプロふう詠は自由律俳句であつて「季」があつてもなくてもよい。十七字型式のものでもない。いわゆる新興俳句派、ロマン主義的の流行思想ふう詠で、殊に青春時代に炎ゆる溌剌たる魂を無遠慮に大膽に吐露したものである。一例をあげると

工場をでるとからだで風にぶつかつて行く　農夫

これからの世はなんにも言はず糀をぬう

一勢

俺なんかがネクタイ結ぶ工場葬

金ボタン百姓の子の大學生　郷花

金もらふ時坑夫は燈に脊をむける

浴衣着て死床にあまえあまえ足らず

こんな個人主義的なる表現をして、未知の世界を開拓するつもりである。自我意識の強烈なる發露は、世界革命の思想をおきかえたような「プロ」一點張りである。尚又個人主義的にのみ捉われて、その憧れの表現の手法は客観寫生の手法を打破せんとするようにもみえる

二、花鳥ふう詠は客観寫生を主として、子規その人より傳統をうけつぎたる、高濱虚子翁が句作五十年の長きにわたり明治、大正、昭和を貫いた「ホトトギス」という一本の渦巻きの「オーソドックス」である。そして各人各位の手法としては、常識性を含むもの、誇張辯、象徴手法、理想美を放つものというようにみなみなその開拓の進路が異つている。つまり之等のめざす境地は手さぐりでその方向がわからないという不安がないでもない

「近代精神にふさわしい表現を創造しなければならない」とか、また芭蕉は「古人の迹を求めず古人の求めたる所を求めよ」、なおまた「新しきは俳諧の花なり」といつている。新しみに對する追求の境地はいかに凄じきものであるかはよくうなづかれる。

であるから現代俳句のながれは世界大勢の波の如きもの泡の如き、また花の如きものとも想われる。これが現代俳句の「在り方」であります。

## 移轉

左へ轉居しました　後藤喜久司

K. Goto, R. R. No. 3, Kelowna, B.C.

◉寄附感謝　金三弗　壇見彦太郎氏　モントリオル日本人聖公會

## 湖畔に詠う

サモンアーム　ゆみ

山の湖　朝のしじまを物すぐ　耳にしたしもブルーゼイの鳴く

熟れ落ちしリンゴに群る七蜂の　は音かそけき晝の山畑

いとけなき幼兒の青葉きゝつゝ　母われの幸やしみじみ湧く日

## 冬の夜

バーノン　馬存生

黄葉せる木むら明るき山路かな　連れだち越ゆる心たのしむ(フエヤーに行く)

街休みの君に逢らむ心湧きて、大きな松かさひろいて歸る

凍てつく冬の夜空に星かがやき

大地には白雪あり限りなき山脈にこよい照す月

オカナガン湖上の月光は虹となり美しい夜の旅

あゝ夢路よりさめしあかつき

梢から朝のひかりあちこち見ゆる

谷間の人家　静かにしづかに上る一條の煙

## 移轉

左に轉居しました　熊本嘉作　下田政一　高木和之

KOBE'S HAULAGE 56 Nina Ave., Toronto (Phone LO. 0645)

沖縄復興聯盟第二回應募會計報告(二)

諸氏の御協力を厚く感謝申上ます(寄附者芳名順序不同)

▲廿五弗　比嘉盛善　▲十五弗宛　目取眞男　小橋川共盛　▲十弗宛　金城睦清　山城武田　▲五弗宛　新崎思武太　宮里文六　當山正松　金城睦弘　青木定齋　▲二弗　浦野鶴吉

(第一回寄附發表もれ追記)

▲百十弗　大城松志　▲一弗　下田信一

◉海外協會へ特別寄附——▲十五弗　比嘉盛善　▲三十弗　安谷屋錫　▲十弗　上間源德　▲五弗　高江洲カオル

## 父 長之助

儀一月十八日早朝突然發病醫師の手當も甲斐なく二十五日自宅に於て永眠二十六日通夜二十七日マイヤー・エリオット葬儀社に於て聖公會西本牧師ゲール長老兩師司式の下に告別式を執行二十八日セントゼームス墓地に埋葬致しました段生前辱知の皆様へ謹告致します。病氣中は御見舞を賜り弔辭弔電供花御花料等を頂き誠に有難うございました。添うし且告別式に御參列を賜り略儀乍ら紙上を以て故人に對する生前の御交誼と併せて篤く御禮申上ます

136 Beatrice St, Toronto.

喪主　長男　西村勝
妻　西村チヨウ
次男　西村正
參男　西村和巳
妻　綾子
妻　フミ
義兄　片井石松　妻フジエ
同　村上清一　親戚一同
同　奥野茂一　友人一同

## ◉日本雑誌の月極め購讀

◇前金で豫約して下さい……毎月雑誌が到着次第送本しますから賣切れの御心配がありません!◇

◎外國に居る日本人の爲め特別に發行している戰前にも勝る海外版は大好評下に購讀者が激増中でありますが日本内地版も今や競爭的に増頁や内容の充實に全力を注ぎつゝあります。購讀料は左のとおりです

| | | 半年分 | 一年分 |
|---|---|---|---|
| ▲主婦の友▲キング▲日本の窓 | 各 | 五、〇〇 | 一〇、〇〇 |
| ▲講談倶樂部▲富士▲ロマンス ▲日光▲婦人世界▲婦人倶樂部 ▲婦人公論▲映畫ファン | 各 | 四、七五 | 九、五〇 |
| ▲中央公論▲改造▲文藝春秋 | 各 | 三、二五 | 六、五〇 |
| ▲時流(米國版唯一の大衆雑誌) | | 六、〇〇 | 一二、〇〇 |

◎右購讀料は現在の普通號の標準に依りますが増大號の増金・臨時號・代金又は値上げに依る増金は別に申し受けます

◎右の外どんな雑誌でも御取次ぎを致します

△一ケ年分以上の豫約者には若干の讀物を無料進呈

【書籍雑誌販賣】亀岡取次部

T. Kameoka, 113 McCaul St, Toronto 2-B, Ont. Phone WA. 9934

## 運送業開業

中元仁助

ノーマン・ブロックス

209 John St. N. Hamilton (Phone 3-7738)

遠近に拘らず御命下さい

▲古鐵・古着も買います

## 日本食料品

▲タコ　▲カニ　▲ゴボー

▲日本キッコーマン醤油　一ガロン罐入

▲マグロ　一斤　五十仙

▲サトイモ　一斤　三十五仙

▲マルボシイワシ　一斤　三十五仙

▲日本レコードあります—キング、ポリドール、テイチク

●店は朝九時半から開店

●日本婦人店員が居て御用命に應じます

●配達いたします

YEE ON TRADING CO.
8 Elizabeth St. Toronto
Phone EL. 5072
Sales Manager Miyako NOZUYE

●鮮魚　●精肉

●和洋食料品一切

●カマボコ製造

ポプオフ魚肉店 (木下)

POPOFF'S MARKET
P.O. Box 57,
Slocan City, B.C.

IMPERIAL BANK OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

## 日本へ送金手形

◎日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金手形(ドラフト)を發行する手續きを完了いたしました

◎外國爲替局の許可によって十萬までは手形を發行、これが日本へ送られて東京、大阪、横濱等の主要都市の銀行で現金に取替えられます

インペリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ゼー・ワーカー

## 醤油

一斗樽入・ガロン罐入

お正月の御馳走には日本一風味のよい最高級のキッコーマン醤油を御使用下さい

## ◇味の素

混ぜもののない純粋なもの

世界中の人が調味料として毎日三度三度無くてならない…それは鈴木製 味の素

トロント市スパダイナ街三八一

古屋貿易會社

電話 エムアイ五三五六—九五九八

FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave. Toronto 2-B, Ont.
Phone: MI. 5356-9598

# 老年恩給下附申請

## 手續きに就て全加市協から發表

カナダでは以前は日系人の場合では歸化してカナダ市民となつていなければオールド・エージ・ペンション（老年恩給）を受ける資格が認められなかつたが一九四七年五月からは市民でなくても

△カナダ在住二十年以上△年齢滿七十歳以上の男女△年收がペンションをも含んで獨身者は六百弗、夫婦者は千二百弗までのもの

だつたら老年恩給下附を申請することが出來るようになつたので、多くの日系人もその手續きをしてペンションを受けていることであるが、この申請に必要な書式は、ビーシー州やマニトバ州あたりでは各地のペンション・ボードから貰い受けて必要事項を記入の上提出できることになつていた。ところがオンタリオ州では此の用紙を申請者に分つことをせず申請者は老年恩給局事務所に出頭して、そこで記入して貰う取りきめになつて居り、全加市協ではトロント方面の老年恩給申請者は次の事務所に本人が出かけて行つて手續きをしなければならないことを注意している

△トロント市の人は
Mr. Pettie
Old-Age Pension Dept.
140 College St., Toronto.

△ヨーク・カウンテーの人は
Mr. Beckett
Room 804, 350 Bay St.,
Toronto, Ontario

（トロント市と隣接市町村の地區が入り組んでいてハッキリしない向きはタキスを納める地域によつて區別したらよい）

何れにしても右の老年恩給下附申請の手續きは、その他の各種手續きと共に各地の市協で世話しているのであるから本人自身でそれが出來ない人は市協に依頼するがよい

（トロント市協では既報の通り近く日取りをきめて一般のために各種の手續きを援助する事になつている）

# 日本への死亡屆出書式

日本への死亡屆出で書式等については昨年十一月五日のニューカナデアンに一と通り發表しておいたが、一月十一日付で日本政府外務省管理局在外邦人課の後宮課長から今週重ねてニューカナデアンに來信があつたところによると▲死亡屆等は本年一月一日から實施された改正樣式（在來のとは違つて横書きの可なり込入つたもの）に從つて屆出るよう希望するが▲止むを得ない事由にて從前の樣式で屆出をなすも差し支えない

と云うことである。そこでニューカナデアンでは改正された樣式に從つて、カナダにいる者が死亡屆をなす場合に必要な事項を列記した書式を作製して全加市協に廻しこれを印刷した。市協では何れ各州チャプター等へこれを廻して書式の必要な向きへ分つことになるであろうが、ニューカナデアンにも備えてあるので希望者は申込んで頂きたい。なお死亡屆は正副二通を要し死亡診斷書（正副二通）を添付しなければならぬ。屆書の送り先は領事館が開設されるまでは：外務省管理局在外邦人課

Zaigai-Hojin-Ka
Gaimu-Sho, Kanri-Kyoku,
Tokyo, Japan

◆鳥取縣出身者の親睦會 トロント市及び近郊の鳥取縣出身者の親睦會は一月廿九日午後市内萬國樓で開かれ市内は勿論ブラムトンやノーヴァル方面からも五十餘名の出席者があり大西乙吉氏と門永友次郎氏が司會して郷土色を豊かに發揮しながら樂しく舊交をあたためた

# ピクチャビユート 佛教青年會創立

【ピクチャビユート發】當地の日系青年男女は一月八日一堂に會しピクチュアビユート佛教青年會を創立、次の幹部を選定すると共に近在の日系青年の入會を希望している▲會長田口ノリス▲副會長宮下ミツ▲會計森山ハーブ▲幹事河村ロージ▲社交部茶木ベテイ、三木ハリー 尚同會では二月廿四日ケオプス・ホールで夜八時半よりダンス會を催す

◆ミドウエー方面の寒さ——一月十八日夜ピーシー州ミドウエーでは零下四二度、グリンウッドのオートキャンプでは零下五〇度という寒さで其後寒氣は多少やわらいだが依然として零下三二—三八度という記録である

◆親切な青年 トロント市内の菊田昇氏は昨年のクリスマス前に仕事場からの歸途オーガスタとダンダス街の邊で足をくじいて歩行困難となり困つているところに通りかゝつた一人の日本人青年がタキシーを呼んで宅まで送り屆けてくれたが、同氏は此の親切な青年の名前などをさがして居りニューカナデアンまで知らしていただきたい

# 全日本ペン・クラブ誕生

## 日加間にも國境越えて交歡

【新潟發】新潟高校生たち有志が英語を話す國々の人たちと友愛の便りを交そうとしてはじめた新潟ペン・パルズ・クラブ（手紙交換會）が大きく育つて全國的な組織にまで擴大全日本ペン・パルズが生れることになつた。新潟ペン・パルズ・クラブが結成されたのは三年前のこと、いま新潟縣下には各地にこの支部がつくられて、アメリカはじめイギリス、オランダ、カナダ、ニュージランド、アルゼンチンなど世界各國の學生、軍人、俳優、牧師など六、七才の幼兒から八十才の老人にいたる各階級の人々と英文を通じ、國境を越えて交歡につとめているが、この會の發展には東京日比谷のシー・アイ・イー圖書館長ヘレン・ウッド女史のかくれた援助が秘められていた

### サン・ポスト・クラブから

東京中央郵便局私書函第八九九號をアドレスとする「サン・ポスト・クラブ」——海外友の會——から機關紙と共に次のような挨拶をニューカナデアンに送つてきた

「心から クリスマスを祝福し新しく迎える一九五〇年の皆樣の多幸ならんことを御祈りします。サン・ポスト・クラブとして發足してより、文通により、あなた方の心からの友情と深い理解を得ましたことを厚く御禮申し上げます。現在日本内地では海外のお友達の友情と理解がこの樣に求められ期待せられたことはありません。私達は皆樣方の暖い友情と深い理解が得られることを期待し、この私達の希望と期待を皆樣方の助力により育てていただけるものと確信しております。民主主義に徹し、平和國家として再出發した日本の地位を將來國際社會の一員として向上させるのはあなた方と、そして私達の努力に依るものと信じます。皆樣方の御便りを鶴首して御待ち申しております。」

# 人事消息

■出生

▲トロントの原田繁夫氏夫人は一月廿五日セントマイケル病院で女兒を出產ビヴアレー・アンと命名した

▲トロントの鬼塚シグ氏夫人は一月十六日ウイメンスカレッヂ病院で女兒を出產ダイアン・マリーと命名した

■婚約

▲フオートウイリアムの春原敬子氏長男富士雄君と同地桑原金一氏夫人（舊馬場）ツル子氏四女ローザ絹子さんは一月廿一日平廣治氏夫妻の世話で桑原氏宅にて婚約披露した

（訂正）一月廿一日掲載の山田—山田婚約記事は次の如く訂正——

▲ヴァーノンの山田近義氏妹かず枝さんとウイニペッグの山田安次良氏息ジョウ幸男君は川崎捨次良氏夫妻の世話で一月十五日ウイニペッグの上海樓で婚約式を擧げた

■死亡

▲ニウデンバーの佐竹環氏は一月十八日死去廿一日日本人ホールで葬儀を執行した

▲トロントの西村長之助（七一、和歌山縣出身で元トフィノ在住）氏は一月廿五日腦溢血で死去廿七日マイヤーエリオット葬儀社で西本・グール南牧師司式の下に告別式を執行、セントゼームス墓地に埋葬した

▲アルバタ州スターリングの岡宗三郎氏夫人奴子さんは一月廿一日レスブリッヂ病院で病死廿四日葬儀を執行

■葬儀

▲一月十六日心臟痲痺で急死したニューデンヴァーの和田清作氏の葬儀は一月廿日同地日本人ホールで執行した

◆ドレスメーカーを求む 英語が解らぬ年の行つた人でもよい。希望者はニューカナデアンに申込んで下さい


第一次大戰歸還兵 和田清作 儀

一月十六日突然心臟痲痺にて死去致候に付き此段生前辱知諸彦に謹告仕候 尚二十日日本人ホールに於て和田導師司式の下に葬儀執行の際は御多忙中にも拘らず多數御會葬下され其上供花香奠弔辭弔電等を賜り御厚情誠に有難く乍略儀以紙上厚く御禮申上候

一月二十五日

喪主 古川文四郎
親族代表 井田常次郎
ニウデンバ 歸還兵一同
協和會

妻 奴子 儀

豫て病氣療養中のところレスブリッヂ市病院にて療養中一月二十一日同病院に於て永眠仕候 此段生前辱知諸彦に謹告仕候 尚同二十四日葬儀執行の際は御寒中にも拘らず多數御會葬下され且又過分の御芳志を賜り有難く故人存命中の御交誼と共に略儀乍ら紙上を以て御厚禮申上候

夫 岡宗三郎
長男 岡四郎
兄 岡家族一同
兄 岡家族一同
友人一同

熊本縣人 佐竹環 儀

豫て病氣療養中の處藥石効を奏せず一月十八日遂に永眠致候に付此段生前辱知諸彦に謹告仕候 尚同人入院中は種々御見舞を頂き御厚情に對し感謝申上候 二十一日日本人ホールに於て南田導師司式の下に葬儀執行の際は遠近の皆樣多數御會葬被下弔辭供花並に御芳志を賜り御厚情の程有難く奉深謝候乍略儀以紙上生前の御交誼と併せ篤く御禮申上候

一月二十三日

喪主 宮原壽彦
小山定次郎
親族代表 岡田三郎 清野時次
岡松仁三郎 山田庄作
四角喜太郎 篠山彌正
上田豊太郎 武林唯助
友人 ニウデンバ熊本縣人一同
ニウデンバ協和會
ニウデンバ佛教會

ニューカナディアン

毎週水、土二回發行
購讀料　六ケ月　三弗
前金拂　一ケ年　六弗
（發行所）西クヰン四七九
（電話）ピーエル五〇〇五
日本文編輯者　梅月高市
　　　　　　　森　研三

# 講和と通商を促進
## ピアソン外相東京入り

【東京發】コロンボ英連邦外相會議を終えたピアソン外相並にメイヒユー漁業相らカナダ代表一行はその後極東英連邦各國を訪れ、通商會商を行つて來たが、ピアソン外相をのせたカナダ空軍四發ノースターは卅一日香港より羽田空港着、總司令部並に日本政府代表からの出迎えをうけて入京、四日間滯在のはずであるが戰後日本の情況についてつぶさに情報を得るものと見られている。カナダ代表の入京と時を同じくして約二週間の豫定で極東における米防備情況を視察のため米三軍參謀總長一行も來朝したが、これは偶然の出來事ではあるが、ピアソン外相はこの好機をつかんで米陸海軍參謀總長らと面談の上、世界情勢に就て、特に極東現況に關して米國側の意見を打診するであろうと期待されている。ピアソン外相は東京滯在中對日講和問題並に日加通商條約に就て相當タイムを費すはずであり、マカサー元帥とは數回に亘りメイヒユー漁業相と共に懇談をとげる一方、日本政府當局者とも會談するものと見られる。カナダ代表一行は三日、總司令部招待の午餐會に臨んだ

# 櫻の日本に觀光團
## クリッパー借切りの豪華版

【ホノルル發】新日本の春をめざして、ハワイ邦人の觀光團や郷里訪問團約廿余組（人員千五百名以上）が三月から四月にかけてドッと渡日するが三月廿八日ホノルル出帆の便船までは既に滿員で船室が得られないため、ホノルル・ホテル組合ではパン・アメリカン航空會社と特別契約をなし、クリッパー機二台（四二人乘り）を借切つて櫻に間に合うよう出發することになつた。その第一機は四月五日、第二機は同七日ホノルルを出發する豫定だが、クリッパー借切りで日本觀光はこれが初めてだというので邦人間の朗らかな話題となつてる

# アルゼンチンで
## 日系人に歸化權

【東京發】アルゼンチンのペロン大統領は廿四日アルゼンチンに住む日本人とドイツ人がアルゼンチンに歸化することを禁じていた法令全部を撤廢する法案に署名した

# トロント市協定期總會
## 二月五日開催、一世の出席を希望

トロント市協では二月五日の日曜日午後七時半からカレッヂ街二二のリジョンホールで次のプログラムにより定期總會を開始するが一世部の人々も勿論チャンターの正式メンバーであるので多數が參加して討議にも（日本語でもよい）加わるようにと切望されている

△映畫上映（シベリアからの引揚者を扱つた「ケンジ・カム・ホーム」と題するもの）△諸報告△役員選擧△ゼームス・エンディコット博士の「支那の現狀とそれが日本に及ぼす影響」についての講演

エンディコット博士（五一）は支那生れでカナダ合同教會の宣教師として二十年間支那に在つた人で現在はカナダの平和運動の全國委員長であり「極東情報誌」の主筆

# 懇親會
## 一世部で四日の夜

トロント市協一世部の懇親會は二月四日（土）午後七時半からオールネーションス教會に於て開催、最初に映畫を上映して話しや獨唱、合唱、福引、室内ゲーム等の餘興があり茶菓も出すことになつて居り會費は卅五仙、多數男女の參會方切望されている

# もつと移民が必要

トロントのスパダイナ區選出のクロール代議士は去る日曜日ジュウィッシュ移民援助協會で演説した中で「カナダはその廣大な資源を開發するために人口の増大を必要とする」原料を輸出するよりも移民を招致して國土を開發させるべきだ」と主張した

# 四四二部隊
## 聖林で映畫化

【ハリウッド發】日系米人の輝しい歴史「四四二部隊」が近く映畫化されることとなつた。題名は「ゴー・フアー・ブローク」で反米委員會主事マイク正岡氏がエム・ジー・エム映畫會社の依頼により技術的顧問となり、身命を賭して米國のため戰つた日系米人軍の活動を紹介するものである

# 都會に多い失業者
## カナダ全國に三十一万三千人

【オタワ發】オタワ勞働省が一月廿八日發表したところによると、カナダ國内には現在三十一万三千人の失業者があると推定し、昨年の今ごろにくらべて十万人の増加であると報じている。これはカナダの經濟的不況を顧慮するものでなく、不順な今冬期におけるロギング産業の閉鎖による失業と、對外輸出の振わぬためであつて、全体から見れば失業者は全勞働力の約六%にすぎないとしているが、勞働組合側では政府の發表せる數字は失業者實數より遙かに少ないと見て、數字はもつと多くなければならぬと主張攻撃している。一番失業者の多いのはケベック州の十萬九千、次はオンタリオ州の七万九千で、[illegible]州は[illegible]万四千とされて居り、いずれも大都會に失業者が多い事を示している。

△モントリオール　二二、〇三三
△晩市　一六、六四八
△トロント　一七、七八八
△[illegible]　[illegible]四二
△[illegible]西部　七、九一二

# 中村嘉壽氏
## ピーシー州訪問

目下訪米中の中村嘉壽氏はソルトレーキ市への途中寄こ書いていることとニューカナディアン社森及び前田兩氏宛に卅八日付書信があつたが、同氏は[illegible]各地を訪問、後メキシコ、ペルー、[illegible]及びブラジル諸國を訪れ、三月中旬頃北米太平洋沿岸諸州を一巡、ピーシー州を訪問する豫定

【雪】[illegible]冬を過ごして來たオタワ州は卅一日に降雪七吋を見た。スキー客を待つ山々のホテルはこれでます一息

## 社説
# 一世に望みたいこと

一世と二世、親と子の關連が如何にむづかしいものであろうとも、これは克服して行かなければならないものである。不幸な戰爭が日系カナダ人にもたらした一つの現象は一世と二世の間のギャップである。戰前の日系人社會は主として一世によつて指導されていた。戰爭とともにリーダーシップは二世に、しかも經驗の少ない若き二世の手に移つた。普通ならば一世から、年の行つた二世に引きつがれて漸次に若き二世に及ぶという過程が踏まれたであろうが、一足とびに一世から、純カナダ式な若き二世にリーダーシップは渡され、兩者の間に大きなギャップが生じたのだと見るのは見當違いではないであろう。

このギャップを埋めて、社會の進運をなめらかにするのは、一世と二世が互に兩者の立場を理解し合い、一世は一世の持つている尊き經驗と餘力を尊重し、一世は出來るだけ二世に近づき、年の行つた二世も若き二世が負わされている社會的な責任に同情してこれを分擔して行くという態度に出るほかにない。すでに進んだものを後へ引き戻すことは出來ないからである。

この問題についてモントリオールの宮本氏は、特別號への寄稿として「吾れの街頭にて」と題し一つの感想を寄せられた。締切後に届き且つは發表の時期を失したので全文を掲げる事が出來ないのは殘念であるが、宮本氏はこの中で「老いたる一世の齡は深いけれども、併し一世はもはや老い込んで廢物同樣なのだから何もかも二世にまかせきりでよいという譯ではなく、二世に地ならしをやつて貰つて一世はまだ殘つている餘力を傾けて新しい生活を打ち建てる」という氣持が必要であり、事業とか商賣の方は兎も角社會の表面に立つて活動しているのは皆若い二世の樣である現狀に關して「使い古したものではあるが一世はまだ思考力もあり長い苦闘の中からつかみ出した尊い經驗もある、強固ではないにしても二世が遠く及ばない財力というものさえある」ことを指摘して、一世が社會的に引つ込み思案や無關心であつてはいけないことを注意している。

社會的なことは二世だけではやりにくいし又やつて行けないことを二世たちもよく承知していて、一世の方を振りかえり、協力の手をさしのべてくれることを望んでいる。一世は彼等のこの氣持によく理解を與えて「餘力」をすべて傾ける必要がある。

# Mustangs Continue Mastery By Swamping Aces, Rebels Edge WK's In Last Minute

**REBELS 56—WHIZZ KIDS 54**

Rebels, coming up with a last minute drive, squeezed out a close 56-54 decision over the WK's in a seesaw battle.

The half-time score found Rebels leading 24-20. In a thrill-packed second half, neither team could build up a substantial lead until well into the final quarter when the Kids sparked by Yuki Kameoka's all-round play, jumped into a 48-40 lead. But the Rebels, who have faded badly in recent games, came back strongly and behind Shig Ashikawa and Paul Hirano's accurate shooting, managed to edge ahead in the last minute of play.

Rebels: Hirano 15, Ashikawa 12, Tsukamoto 8, Mitsui 8, Mush Fukumoto 7, Kurita 5, Joi 1, Izukawa.

Whizz Kids: Kameoka 16, Koyanagi 10, Fujiwara 9, Kajioka 4, J. Maikawa 4, K. Maikawa 4, Shintani 4, Mossy Fukumoto 2, Miyasaki.

**MUSTANGS 75—ACES 30**

The second game was a slaughter as the undefeated Mustangs buried the Aces. From the opening whistle, Mustangs drove relentlessly through a disorganized defense and piled up a 48-14 lead by halftime.

The 48-49 champs, in this period, came up with the most brilliant shooting display ever witnessed in the Toronto League. Ambidextrous Herby Miyasaki led the attack by dropping in numerous hook shots with uncanny accuracy and ease. The entire squad played smart ball and completely dominated both backboards and the play.

After the breather, Aces tightened up slightly, holding the winners to 27 points while garnering 16. Toki Toyama, playing one of his better games, was the chief Mustang threat in the second half.

Mustangs: H. Miyasaki 19, T. Toyama 11, Makimoto 10, K. Miyasaki 9, Ohara 7, J. Toyama 7, R. Miyasaki 6, Iwamoto 4, Mori 2.

Aces: Oda 6, Sumi, Hirano 6, Miyashita 4, G. Takata 2, Hayashi 2, Arai, Onishi.

# T. Iwamoto Bowls Near Perfect Game

FORT WILLIAM, Ont. — Members of the Lakehead Bowling League almost saw a perfect 450 game as Tommy Iwamoto of Hot Shots bowled nine strikes but hit a head pin in the 10th and last frame to end up with 380.

Iwamoto broke three records—men's high single and high triple mark in the Nisei League which were held by George Ichikawa's 334 single and Happy Taniwa's 721 triple. His single mark also set a new record for the O'Keefe's High Single Trophy, shattering the former 376 men's single mark. The trophy will be won by anyone bowling the highest single game during the season in league games at the Gibson Bowladrome.

J. K. U.

## O. K. Cleaners Hold Bowling League Lead

With top teams coming through no important changes occurred in the standing of the Toronto Bowling League except that O. K.'s lead was trimmed when it won from Star Cleaners by 5-2, while their closest rivals all blanked their opponents. Yamada Studios, Variety Grill and Takeda Insurance all won 7-0 from Nat Freedman, Danforth Cleaners and Best Cleaners respectively. In other games Queen City beat Urabe Insurance 5-2, and Sora Construction took Team 9 by the same count.

Top bowlers last Saturday were, Bill Takeda 788-321, Y. Terakita 758-369, M. Isoshima 740-269, B. Tanaka 739-264, E. Nakamura 734-269, S. Ono 728-242, K. Isoshima 710-247, H. Inouye 703-265.

League standing was O. K. 92, Yamada 88, Takeda 88, Variety 87, Queen City 83, Star 75, Urabe 67, Danforth 62, Best 57, Freedman 55, Sora 53, Team 9 32.

## PRIZE WINNERS

Winners of the Toronto Nisei Basketball League's awards are Joe Ito, Toronto, $5 merchandise certificate from Mr. Harold Morishita of Akemi Jewellery; W. Jennings, Hamilton, $5 voucher for cleaning from Mr. Sam Hagino of Best Cleaners Ltd.; Mrs. Nobuto, Toronto, $5 voucher for cleaning from Mr. Sam Kadonaga of Danforth Cleaners; E. Suzuki, Hamilton, $6.50 tin Aji-no-moto from Mr. U. Higuchi of Furuya Trading Co.; Ruth Ito, Hamilton, $14.50 skate and boot set from Mr. Matt Matsui of Grove Cycle; Harriet Nakamura, Toronto, $8.85 Ronson lighter from Mr. Ken Shimada of Melody Restaurant; Mary Kondo, Hamilton, $18.50 Tailored-to-measure slacks from Harry Miyasaki of Miyasaki Clothes.

B. Yasui, Toronto, $33 3-speed record player from Mr. Art Tateishi of Photo Motors Ltd.; Butch Yamamura, Toronto, $10 merchandise certificate from Mr. Lefty Nakanishi of Queen City Jewellers; Gold Suarez, Hamilton, $12.50 electric iron from Mr. Harold Maeda of Radio Appliance Co.; Mas Blackhorn, Toronto, three 8x10 portraits by Mr. Sadao Nikaido of Towne Studio; Larry Binkley, Hamilton, $10 voucher for groceries from Mr. S. Uchikura of Ichikata food [illegible] J. Takemura, Toronto, [illegible] storage [illegible] Mr. [illegible] and E. Ki[illegible] [illegible] Mr. [illegible] Yamada [illegible]

[illegible]

## SOCIAL CALENDAR

**FEBRUARY**

3—Toronto, Nisei Vets Dance in aid to Children's Hospital. Central YMCA auditorium, College at Yonge, 8 to 12.

4—Toronto, Club TNT'S Cupids' Capers Dance, at St. George's Hall corner of Stephanie and John, 7:30-11:30 p.m.

5—Toronto, JCCA Annual General Meeting, Canadian Legion Hall, 22 College St., 7:30 p.m. Guest Speaker, Dr. James Endicott.

5—Toronto, Roller Skating Party, at Strathcona Roller Rink, 7:30 p.m.

10—Montreal, Montreal Nisei Fellowship movie night, at St. Mark's Church, 6775 De St. Vallier St., 8 p.m.

10—Toronto, U. of T. Nisei Students' Club Valentine Dance, at Polish Alliance Hall, 62 Claremont, 9 p.m.

11—Vancouver, Vancouver JCCA Valentine Dance, Pender Auditorium, 339 W. Pender St., 7:30 p.m.

11—Chatham, Essex JCCA St. Valentine's Dance, at Ray's Hall, 61 Wigle St., 8 p.m.

11—Lethbridge JCCA Valentine Roller Skating and Dancing Interlude, at Roller Rink.

13—Toronto, Toronto YBS Valentine Dance, at Labour Lyceum, 8:30 p.m.

### Essex JCCA Dance

CHATHAM, Ont. — The Essex Chapter of the JCCA will hold a St. Valentine's Dance on Sat., Feb. 11, from 8 p.m., at Ray's Hall on 61 Wigle St. A five-piece orchestra will play for the dance.

**VANCOUVER JCCA DANCE**

VANCOUVER. — The Vancouver JCCA will hold a Valentine Dance on Feb. 11 starting from 7:30 p.m. at the Pender Auditorium, 339 W. Pender St. Admission will be 50c.


# Toronto JCCA Annual Meeting

**SUNDAY, FEBRUARY 5TH—7:30 P.M.**

**Canadian Legion Hall, 22 College St.**

Program:
- FILM on Present-Day Japan
- REPORTS by President, Treasurer and National JCCA Conference
- ELECTIONS for new Executive
- TALK by Dr. James Endicott on "China Today, and How It Affects Japan"

Toronto Japanese Canadian Veterans Organization

# BENEFIT DANCE

Central YMCA Auditorium
(40 College St.)

Friday, February 3, 1950

Entire Proceeds to go to the Sick Children's Hospital Fund

8 to 12 Admission 75c

CLUB TNT
presents

# CUPID'S CAPERS

**Saturday, February 4**

St. George's Hall

Dancing
7:30 to 11:30 p.m.

PORTRAIT · COMMERCIAL · [illegible]

TOWNE STUDIO

**O. K. CLEANERS**
101½ QUEEN ST. W.
Phone
**WA. 6953**
For Pick-up and Delivery

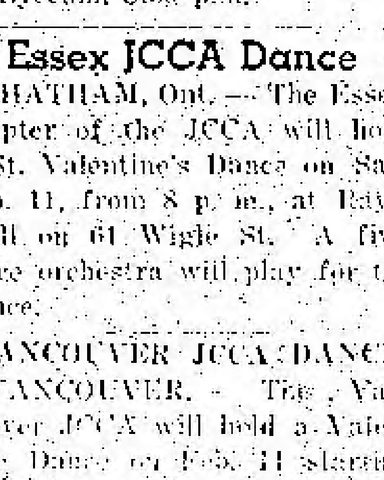
In Hamilton, It's
# LUCK INN
CHOP SUEY HOUSE
21 JOHN ST., NORTH
For Fine Chinese Food
Facilities for
PARTIES & BANQUETS

# TOGO PAINTERS
Decorators, Plasterers and Stucco Works
KANSHIRO OMOTO
219 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.
Phone MArine 3159

# K. GOTO
Agent
MONARCH LIFE ASSURANCE CO.
66 King St. E., — Tel. 2-2594
Hamilton
Residence:
50 Oxford St., — Tel. 7-1960

*Better Service* *Tastier Food*
# CHUNGKING CHOP SUEY
**New Private Room Upstairs**
For reservations phone TR 0851 or WA 9974
Manager: David Kong (Residence) Phone: HO. 4933
11 Elizabeth St. Toronto, Ont.

# FURNACES RE-BUILT $10
**Have Your Furnace Examined Free of Charge By Our Heating Experts**



**OIL BURNERS $37.50 DOWN**

Beach All-Steel Furnaces

# CARTER FURNACE COMPANY
**3114 DUNDAS ST. W.**
**MU. 9933—MA. 6178—KE. 6662**
**JAPANESE REPRESENTATIVE — MITS GOTO**

AMERICAN PRESIDENT LINES
**J. MIZUHARA**
[illegible] Allard Ave., Montreal
(Tel.: TR. 3252)
日本行船切符取次

# On MGM's "Go For Broke"

By Larry Tajiri

Metro-Goldwyn-Mayer, the world's biggest motion picture studio, this week announced it will make a film about the men of the 442nd Regimental Combat Team. The picture, which studio officials hope will be one of the MGM's biggest in 1951, will be made by the producer-writer team which made the currently successful "Battleground," Dore Schary and Robert Pirosh.

Writer Pirosh who will also direct the picture already has a "natural" for the film's title, "Go for Broke."

Main characters in the picture will be that of an officer from the 36th (Texas) division who is assigned to the Japanese American Combat Team and a Nisei hero and heroine. As the picture shapes up at present in its planning stage, it will be more than just a war story. It will also be a story of what happened to Americans of Japanese ancestry in the United States and Hawaii after Pearl Harbor and it will be a story of the evacuation and of the relocation centers.

It is expected that one of MGM's leading male stars will be assigned to the role of the officer from the Texas division who joins the 442nd.

There have been rumors for some time that a major studio was interested in making a film about the Nisei. One studio, 20th Century Fox, registered the title "I Am A Nisei" as a possible personal production of Darryl F. Zanuck who made "Pinky" and "Gentleman's Agreement" but more recently 20th-Fox withdrew its rights to the title.

The genesis of "Go for Broke" probably goes back to the RKO lot and to that period in 1947 when the return of Japanese American evacuees to the Pacific coast was still something of an issue. At that time Dore Schary, a former screen writer who became one of the most forward-looking of Hollywood's producers, was in charge of production at RKO. He had just produced "Crossfire," the first of Hollywood's cycle of films on race and religious discrimination and a picture which served to widen the scope of the screen's interest and was embarked on another project titled "Honored Glory", a story about several American GIs whose bodies are returned to Arlington for reburial from overseas cemeteries. Among the bodies were to be those of a Nisei and a Negro and a writer was assigned to develop a story about the Nisei GI with the cooperation of the War Department.

"Honored Glory" was planned at a time when thousands of remains of American GIs were being returned for reburial. Somewhere along the way the project was changed to the story of a single platoon of men of the 101st Air-borne in the Battle of Bastogne and the picture was retitled "Battleground." Meanwhile, Howard Hughes had purchased the RKO studio and immediately frowned on several Schary film productions, all pictures with some relation to the world in which we live. Schary quit RKO and accepted the offer to become vice president in charge of production at MGM. He took the script of "Battleground" to MGM and writer Robert Pirosh who had been working on the film went along to Culver City.

Although the prevalent attitude at the time was that war films were not popular, Schary put "Battleground" into production with Pirosh as associate producer. The picture cost in excess of $1,500,000 and took six months to make. All of the scenes including the large-scale outdoor scenes of the battle in the snow at Bastogne were made on the Culver City lot. "Battleground" opened on Armistice Day at the Astor in New York's Times Square and is still playing there. It is a picture about the ordinary doughfoot, cold, tired, hungry, dirty and afraid. It is a picture without flag-waving or false heroics and it has dignity and integrity.

Coincidentally with Hollywood's current cycle of race problem films which have proved that the American public wants movies with something to say ("Pinky" will gross about $4,500,000), Dore Schary was considering an inter-racial love story involving a Nisei girl—perhaps something of a modern-day version of the "Madame Butterfly" theme—and writer Pirosh did research on the proposed productions. In his research the writer kept coming across the 442nd story and he and Schary agreed that a story about the Nisei combat team had strong dramatic possibilities.

It may be recalled that in 1945 the story of the Nisei and the 442nd Combat Team was told in an issue of the monthly publication of the Screen Writers Guild as part of a campaign to prepare the Pacific coast for the return of the evacuees and several writers commented at the time that the story had definite potentialities as a film subject.

This week MGM assigned a production number to "Go for Broke" and a decision was made to start work on the picture. Mike Masaoka, first mainland volunteer for the Combat Team, was asked to fly in from Washington to confer with MGM officials on the picture. Mr. Masaoka arrived on Wednesday and has been out at Culver City discussing the film. The project was considered hush-hush until MGM suddenly broke the story this week.

The production has not reached the casting stage as yet and there is no hint as to the identity of the players who will portray the Nisei leads, although Sono Osato who was under contract to MGM for "The Kissing Bandit" will undoubtedly be considered for the feminine role. MGM used veterans for "Battleground" and undoubtedly will use hundreds of Nisei GIs from the equally famous 442nd for roles in the picture. As for featured players there are a number of talented actors of Japanese ancestry in Hollywood, including such a performer as Teru Shimada who won high praise for "Tokyo Joe."

There are few stories which have come out of World War II which illustrate American democracy better than that of the Nisei GIs from the relocation centers of the mainland and the plantations of Hawaii who became part of a unique and famous infantry unit. The picture, "Go for Broke," like the story of the 442nd itself, will have a real-life climax in the dramatic rescue of the "Lost Battalion" in the Battle of Bruyeres.

Pacific Citizen

## WOMEN'S CLUB MEETING

WINNIPEG. — The Nisei Young Women's Club will have their initial practice for the Spring Variety Concert on Friday, Feb. 3, from 8 p.m., at the Knox United Church (upper room), corner of Edmonton and Qu' Appelle.

All members are asked to be present in order that characters may be chosen for the play.

Mixed choral practice will also take place on the same night at 9 p.m. Invitation is extended to all interested in singing.

## Toronto JCCA Community Campaign

| | |
|---|---|
| Previously Received | $2,030.70 |
| Joseph Koyanagi | 2.00 |
| Kiyoshi Koyanagi | 2.00 |
| Frances Koyanagi | 2.00 |
| Mr. S., Fumi, & George Sasaki | 8.00 |
| Mr. T. Sumi & Aiko & Yoichi | 6.00 |
| T. Nishimura | 2.00 |
| George Matsugu | 2.00 |
| T. Igashira | 4.00 |
| I. Sugiman | 2.00 |
| T. Yamanaka | 1.00 |
| Harry Kumano | 2.00 |
| Steve Moriyama | 1.00 |
| George Tokiwa | 3.00 |
| I. Matsumoto | 1.00 |
| Takeo Yoshida | 2.00 |
| Toshie Fujioka | 3.00 |
| Mr. & Mrs. Ted Hayashi | 5.00 |
| Florence Kunitomo | 2.00 |
| Messrs. Tom & Jack Sagara | 5.00 |
| K. Ikeno and family | 2.00 |
| J. Nishimura & family | 5.00 |
| Mr. & Mrs. Geo. Fukuda | 4.00 |
| Mr. & Mrs. Jinsaku Hamanaka & Kay | 6.00 |
| Jisaku Okada | 2.00 |
| K. Takahashi | 3.00 |
| J. T. Murakami | 2.00 |
| Y. Yasui & family | 5.00 |
| Mr. & Mrs. K. Morita and family | 6.00 |
| Mr. & Mrs. Tanouye and family | 5.00 |
| Y. Iwasaki | 2.00 |
| Shigeko Eto | 2.00 |
| Kim Noda | 2.00 |
| Mr. & Mrs. T. Minagishi | 2.00 |
| Mr. & Mrs. Wm. Nakamura | 2.00 |
| Y. Fujioka | 2.00 |
| Miss T. Fujioka | 2.00 |
| M. & N. Ogawa | 3.00 |
| Mr. & Mrs. J. Wahl | 4.00 |
| Mr. & Mrs. I. Sakai | 2.00 |
| Teruji & Nellie Goto | 5.00 |
| Mr. T. Tanino and Mitsuye | 2.00 |
| Gordon Nakamura | 2.00 |
| Western Baseball Club | 10.00 |
| Mr. & Mrs. H. Fujita | 4.00 |
| Uta family | 5.00 |
| Mr. & Mrs. D. Higo | 2.00 |
| Total | $148.00 |
| Total to date | $2,178.70 |

This is a paid advertisement inserted by the Toronto JCCA.

# CLASSIFIED

### HELP WANTED

EXPERIENCED DESIGNER for popular-priced dress house, good opportunity for advancement. Apply Box 14, The New Canadian.

### FOR RENT

TWO LARGE ROOMS, unfurnished, suitable for working people. 15 Ross St., Toronto.

### DOMESTIC HELP WANTED

GENERAL HOUSEWORK, no cooking, live in, nice home. Private room with radio. Phone OR. 0861, Toronto.


PAPER SHELL
586-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

BILL TAKEDA
General Insurance Phone GL-6071
86 GAMBLE AVE.
Toronto, Ont.
Automobile, Fire, Burglary
Life, Accident & Sickness, etc.

MICKEY S. SATO
Agent
CROWN LIFE INSURANCE CO.
Office: 21 Dundas Square
Phone AD-0076-7
Res.: 526 Manning Avenue
TORONTO, ONT.
Res. ME. 6072

Lucien C. Kurata
1 Adelaide St. E., Toronto
Barrister and Solicitor
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EL. 5259 Res. LY. 3427

MONARCH LIFE
and
GENERAL INSURANCE
JOE T. OIKAWA
Telephone: 1241Y1
P.O. BOX 182 KAMLOOPS, B.C.

T. Kobayashi
Agent
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
Box 149 Kamloops, B.C.

CELESTIAL GARDENS
Chop Suey House
92-A Elizabeth St., Toronto
BANQUETS AND FAMILY DINNERS
Hours: 12 Noon to 4 a.m.
Reservations: EL. 9035

S. Shinobu
C.L.U.
20 Years of Experienced Service
198 Albany Ave. Toronto
Phone: Home, LA. 9282
Office, EL. 1815
MANUFACTURERS LIFE Insurance Company

For Tasty Chinese Dishes
Dine With Your Friends at
CATHAY GARDEN
21-A ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.
Phone ELgin 7698

Residence: 2 Vesta Drive MAfair 1365. ELgin 0508
Andrew E. McKague,
Barrister, Solicitor, Notary Public.
201 Northern Ontario Bldg.
330 Bay St.
(Corner Adelaide & Bay Sts.)
TORONTO

Diamond Engagement Rings, Birthstones And Jewellery
Rolex, Elgin and Hamilton Watches
Community and International Silverware
Prompt Attention to Mail Order Repairs
When in Chinatown—It will pay you to visit us.
LOWE BROS.
Watchmakers & Jewellers
35 ELIZABETH STREET
TORONTO EL. 5816

GIFT PACKAGES TO JAPAN
Amazingly Low Prices
Package
A [illegible] Granulated Sugar (2-10 lb. cloth sacks) [illegible]
B [illegible] Lux Toilet Soap [illegible]
C [illegible] Crystal White Laundry Soap [illegible]
D [illegible] Hill Bros. MJB [illegible]
E [illegible] Cocoa, Hershey (6-1 lb. Can) [illegible]
Already in our Tokyo Bran warehouse. Delivery guaranteed within two weeks after receipt of your order.
OTAGIRI MERCANTILE CO.
1734 Sutter St. San Francisco 15, U.S.A.

"Quick, Quality Service"
DANFORTH CLEANERS
Toronto, Ontario
Nine Stores to Serve You
308 Jones Avenue ... Phone GL. 5481
270 Danforth Avenue ... Phone GL. 6774
1610 Shaw Street ... Phone LA. 9203
1422 Danforth Avenue ... Phone GL. 2052
558 Dundas W. ... Phone WA. 6698
2156 Queen St. E. ... Phone OX. 8825
1218 Kingston Road ... Phone OX. 9682
2116 Danforth Avenue ... Phone GR. 7275
700 Pape Avenue ... Phone GR. 1223
Saul S. Kadonaga